

"One of the reasons the rich get richer, the poor get poorer and the middle class struggles in debt is because the subject of money is taught at home, not at school." ~ Robert Kiyosaki

## TOWARDS PROMOTING ECONOMIC AND FINANCIAL LITERACY IN SECONDARY PUBLIC SCHOOLS IN LEBANON

2011 - 2012

### Economic and Financial Literacy

Economic and Financial Literacy is the process by which citizens, and particularly the youth, improve their knowledge of public and/or private money management, enabling them to make sound decisions in their daily lives as well as planning for the future. The knowledge of basic economic and financial concepts has become a necessity in the face of ever changing challenges as well as opportunities.

Amidst these changes comes out the need to build a generation of educated and financially literate citizens, able to actively contribute to making sound and informed decisions with respect to public and private money management, as well as to improve their financial well being, to eventually foster sustainable economic growth, and potent civic engagement.

### Background of the Project

The Ministry of Finance realized the importance of the subject and the worldwide recognition that it is gaining and thus requested from the Institut des Finances Basil Fuleihan (its training and communication agency) to establish a strategic partnership with the Ministry of Education and Higher Education; which is responsible for the preparation and education of young generations. The purpose of this partnership is to set a general framework and implement programs aiming at promoting economic and financial literacy among secondary public school teachers, and their students.

## Project's objectives



**Project Duration:** is four years and is comprised of two phases

Phase One
2009 - 2010
Capacity Building Program for Public School Teachers
10 workshops
205 teachers
6 governorates
8 modules

Phase Two
2011 - 2012
Partnership Program for Capacity Building of Public Schools Economic Teachers
Make up session
3 field visits
Annual Meeting
Island game
Educational Tools

## Partnership Program for Capacity Building of Public Schools Economic Teachers 2011-2012

### Component 1: Field Visits

The first component of the project consists of organizing three **field visits** to three main Lebanese public administrations/institutions. These visits will enable teachers to interact and debate with key public officials and policy makers, as follows:



#### Central Bank

- Structure of the Central bank;
- Monetary policy, and the role of the main directorates;
- Issuance and management of money, foreign reserves and exchange rate; and
- Role of the Central Bank in combating money laundering.

#### Field Visit to Main Building



#### Ministry of Finance

- Public accounts in Lebanon;
- Fiscal Policies and Taxation;
- Debt management; and
- The budget.

#### Field Visit to VAT Building



#### Port of Beirut

- The infrastructure, facilities and capacities of the Port of Beirut;
- Port Traffic;
- The commercial aspect of the ports; and
- The role of the Lebanese Customs Administration in trade.

#### Field Visit to Port Platforms



### Component 2: Annual Meeting for Secondary Public School Economics Teachers

This meeting is expected to create a **platform of exchange of knowledge** and will be a **networking opportunity** between teachers themselves and with experts in the field of economics and finance. It will be animated by economic and finance experts from the Lebanese banking and public sectors.

The Institute is keen on making this meeting an annual event, gathering teachers and experts in the field.

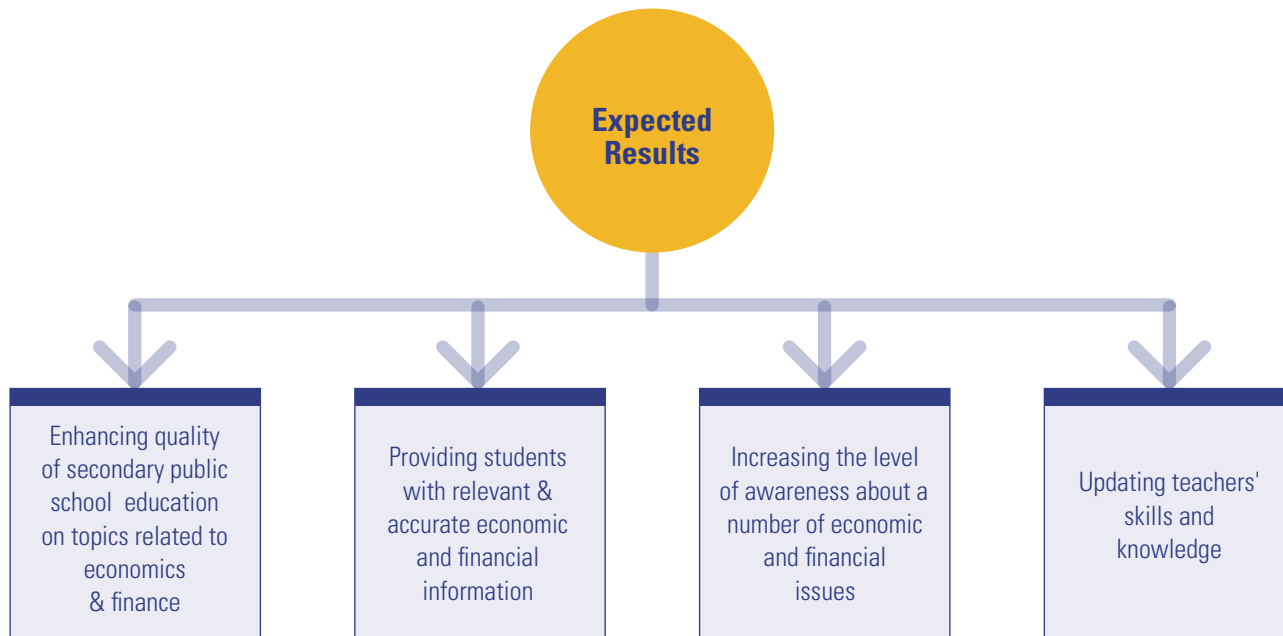
### Component 3: Island Game

The second component of this project is the Island Game "Jeu de l'île", which is an **economic simulation game**, where teachers play the role of producers, consumers, business owners and financial experts. It includes the basic concepts of macro and micro economics. This game is expected to enhance teachers' knowledge of these concepts in a dynamic manner enabling them to deliver the curricula in a more interactive way.

### Component 4: Development and Production of Educational Tools

The Institute will develop and produce **interactive educational tools** and games, such as comic books, booklets and other interactive activities, with the aim of enhancing and promoting economic and financial literacy among Lebanese citizens and mainly youth.

### Expected Impact of the Overall Project



### Future Steps:

This initiative turned into a lasting partnership once a national memorandum of understanding between the Lebanese Ministries of Finance and Education and Higher Education was ratified. In effect, both ministries are working on developing a national agenda to promote economic and financial literacy in schools that includes a number of activities, among which:

- Expand the base of participation in educational programs related to economic and financial issues;
- Organize additional in-depth courses tackling these subjects;
- Create additional interactive educational tools such as booklets, educational games and some activities that would facilitate the process of economic and financial education of students; and
- Exert all efforts to develop a plan for launching a national strategy for promoting economic and financial education in Lebanon; with a special focus on promoting relevant up to date programs in schools.

### Institut des Finances Basil Fuleihan

The Institute of Finance Basil Fuleihan is a public agency operating under the tutelage of the Minister of Finance. It was established in 1996 to build the capacity of employees of the Ministry of Finance and to train civil servants on public financial management.

Since 1996, the Institute provides a sustainable source of high quality, specialized training, human resource management, communication, and documentation services... It has contributed to developing national capacities in Public Financial Management and customs.

In 15 years, more than 60,000 trainees from Lebanon and the MENA region have benefited from its services.

The Institute aspires to become a center of excellence for Lebanon and the Middle East and North Africa (MENA) region.

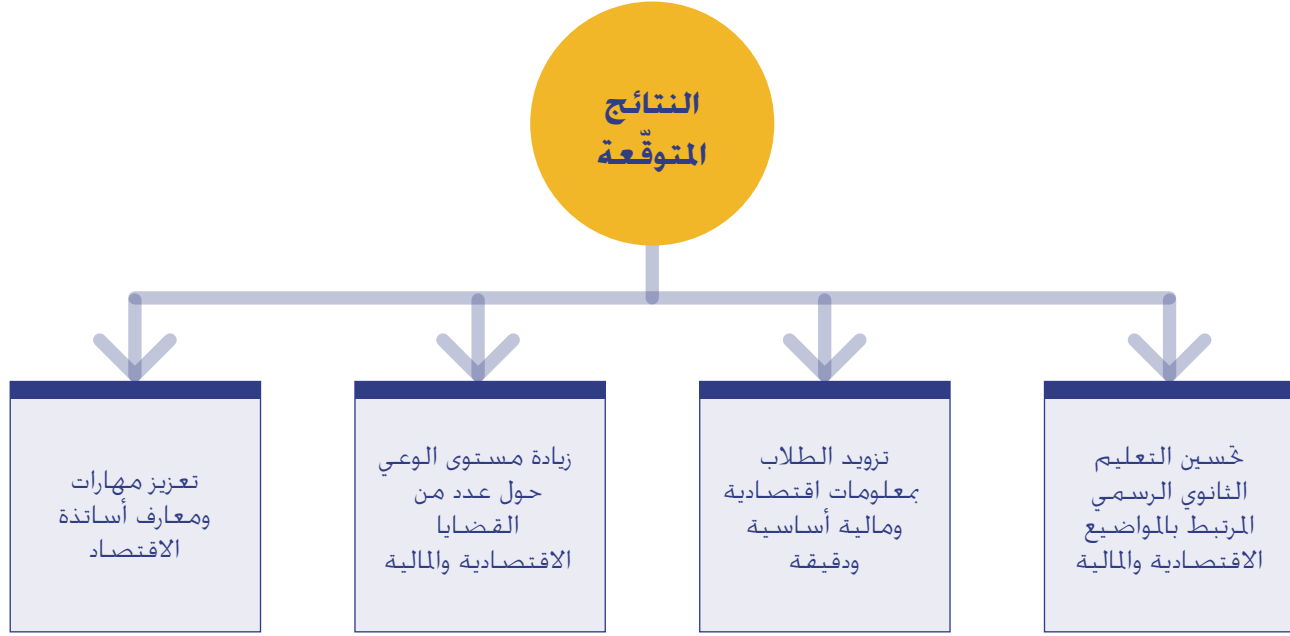
**Address:** 512, Corniche al Naher, B.P 16-5870, Beirut – Lebanon.

**Tel:** + 961 (0) 1 425 146 / 9 **Fax:** +961 (1) 1 426 860

**E-mail:** contact@if.org.lb **WWW:** institutdesfinances.gov.lb

# تدريب، تواصل، تغيير

## النتائج المتوقعة من المشروع



## الخطوات المستقبلية:

خولت هذه المبادرة إلى شراكة دائمة بحيث تم توقيع مذكرة تعاون وتفاهم بين وزارة المالية ووزارة التربية والتعليم العالي ويجري العمل على وضع أجندة وطنية للتنقيف الإقتصادي والمالي تتضمن مجموعة كبيرة من النشاطات ومنها:

- توسيع قاعدة المشاركة في برامج التنقيف
- تنظيم دورات متابعة لتعميق المعرفة في هذا المجال
- تطوير واستحداث أدوات تربوية تفاعلية حديثة كالكتيبات التنقيفية وعدد من النشاطات المختلفة التي من شأنها تسهيل عملية التنقيف لدى الطلاب
- بذل كافة الجهود لتطوير العمل نحو إطلاق خطة إستراتيجية وطنية للتنقيف الإقتصادي والمالي، مع التركيز بشكل خاص على تعزيز البرامج ذات الصلة في المدارس والثانويات اللبنانية

## معهد باسل فليحان المالي والاقتصادي:

مؤسسة عامة مستقلة تعنى بشؤون التدريب المالي والجمركي وتعمل تحت وصاية وزير المالية تأسست عام ١٩٩٦ بهدف تطوير كفاءة العاملين في وزارة المالية اللبنانية ووضع الأسس الثابتة لبدأ التعلم المستمر.

تشمل مهمات المعهد التدريب والتعاون التقني والنشر والتواصل والتشبيك وهو يقدم خدمات التدريب إلى إدارات ومؤسسات القطاع العام في لبنان وفي منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. المعهد مركز الأمانة العامة لشبكة معاهد التدريب الحكومية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا: GIFT-MENA.

**العنوان:** ٥١٢ كورنيش النهر، ص. ب. ٥٨٧٠-١٦ بيروت - لبنان.  
**الهاتف:** ٤٢٥ ١٤٧/٩ (٠) +٩٦١ **الفاكس:** ٤٢٦ ٨٦٠ (٠) +٩٦١  
**العنوان الإلكتروني:** contact@if.org.lb  
**WWW.institutdesfinances.gov.lb**

## برنامج الشراكة لتعزيز قدرات أساتذة مادة الاقتصاد في الثانويات الرسمية للعامين ٢٠١١-٢٠١٢



### النشاط الأول: زيارات ميدانية

تنظيم ثلاث زيارات ميدانية إلى ثلاث مؤسسات عامة لبنانية لتشكّل الشّوق التطبيقي للمواضيع التي تمّ التطّرق إليها من خلال مداخلات من بعض القيمين على المؤسسات المذكورة أدناه:

#### مرفاً بيروت

- البنية التحتية للمرفأ.
- حركة المرفأ.
- الجانب التجاري لمرفأ بيروت.
- دور الجمارك اللبنانية في حركة التبادل التجاري

زيارة الأرصفة التابعة للمرفأ



#### وزارة المالية

- إدارة المال العام
- الحسابات العامة
- السياسات الضريبية
- الدين العام
- الموازنة

زيارة إلى مبنى مديرية الضريبة  
على القيمة المضافة



#### مصرف لبنان

- هيكلية مصرف لبنان والقضايا القانونية.
- السياسة النقدية ودور المديرية الأساسية و مركزية المخاطر والعملاء المتخلفين عن الإيفاء.
- إصدار وإدارة النقد واحتياطي العملات الأجنبية وسعر الصرف
- دور مصرف لبنان في مكافحة تبيض الأموال

زيارة المبنى الرئيسي لمصرف لبنان



### النشاط الثاني:

#### اللقاء السنوي الأوّل لأساتذة مادة الاقتصاد في الثانويات الرسمية

يهدف هذا اللقاء الجامع إلى تمكين العلاقات وتبادل الخبرات بين الأساتذة أنفسهم وبينهم وبين عدد من اللاعبين الرئيسيين في مجال صناعة القرار الاقتصادي والمالي، من خلال مداخلات يقدمها خبراء اقتصاديون وماليون من القطاعين العام والمصرفي اللبنانيين.

### النشاط الثالث: لعبة الجزيرة

لعبة جزيرة "Jeu de l'île". هي لعبة محاكاة اقتصادية، يلعب الأساتذة خلالها أدوار المنتجين والمستهلكين وأصحاب الشركات والخبراء الماليين. تتضمن اللعبة المفاهيم الأساسية المتعلقة بالاقتصاد الجزئي والكلّي، بهدف تعزيز استيعابهم لهذه المفاهيم بطريقة ديناميكية تمكنهم من تقديم النهج بطرق أكثر تفاعلية مع الطلاب.

### النشاط الرابع: أدوات تربيّة

سيعمل المعهد على تطوير واستحداث أدوات تربيّة تفاعلية حديثة كالكتيبات التثقيفية وعدد من النشاطات المختلفة التي من شأنها أن تساهم في تعزيز الثقافة المالية لدى المواطنين.

# تدريب، تواصل، تغيير

## أهداف المشروع

١ تعزيز معارف ومهارات أساتذة مادة الاقتصاد بما يتوافق مع التطورات المعاصرة

٢ تعريف الأساتذة بوسائل ومراجع حديثة ووضعها بمتناول أيديهم لتسهيل عملية إيصال المعلومات للطلاب

٣ تمكين الأساتذة من ربط المفاهيم بتطبيقاتها العملية من خلال تنظيم لقاءات وورش عمل بينهم وبين القيميين على الإدارات المعنية

٤ تطوير موارد تربوية ووضعها بتصرف التلامذة لتعزيز ثقافتهم الاقتصادية والمالية

مدة المشروع: أربع سنوات ويتكوّن من مرحلتين

### المرحلة الثانية

٢٠١١ - ٢٠١٢

برنامج الشراكة لتعزيز قدرات أساتذة مادة الاقتصاد في الثانويات الرسمية

الدورات التكميلية

٣ زيارات ميدانية

اللقاء السنوي

لعبة الجزيرة

أدوات تربوية

### المرحلة الأولى

٢٠٠٩ - ٢٠١٠

برنامج تعزيز قدرات مدرّسي الاقتصاد في الثانويات الرسمية

١٠ ورش

٢٠٥ أستاذ

٦ محافظات

٨ محاور تدريب



"يزداد الأثرياء ثراءً والفقراء فقراً وتتخبط الطبقة المتوسطة في الدين لأنّ التوعية على مسائل إدارة المال غالباً ما تبدأ في البيت وليس في المدرسة"  
روبرت كيوزاكي

## نحو تعزيز الثقافة الاقتصادية والمالية في الثانويات الرسمية اللبنانية

٢٠١١ - ٢٠١٢

### أهمية التثقيف الاقتصادي والمالي

يُعدّ التثقيف الإقتصادي والمالي بتوعية المواطنين، وبخاصة فئة الشباب منهم، وتثقيفهم حول شؤون إدارة المال العام والخاص على نحو يتيح لهم اتخاذ القرارات السليمة في الأوضاع التي يواجهونها اليوم أو في التخطيط للمستقبل. كما يتيح لهم التعاطي الإيجابي والبناء مع المؤسسات المالية الخاصة والهيئات الحكومية ويعزز المؤسسات الديمقراطية. أصبحت المعرفة بشؤون إدارة المال العام وبالبادئ الأساسية لإدارة المال الخاص من الأمور الضرورية في عالم اليوم. فالأفراد كما الحكومات، يواجهون تحديات مالية واقتصادية كبيرة بفعل الأزمات والتحويلات التي يمر بها الاقتصاد العالمي. ومن هنا تزداد الحاجة إلى بناء جيل من المواطنين الواعين القادرين على المساهمة بفعالية في اتخاذ القرارات الرشيدة بما يحسن أوضاعهم المالية الخاصة ويعزز النمو الاقتصادي عامةً، ويمكّنهم من المشاركة في صنع السياسات العامة.

### خلفية المشروع

إدراكاً من وزارة المالية اللبنانية لأهمية الثقافة الاقتصادية والمالية لدى الشباب، سعت من خلال معهد باسل فليحان المالي والإقتصادي (معهد التدريب والتوثيق التابع لها) للدخول في شراكة إستراتيجية مع وزارة التربية والتعليم العالي، المعنية بإعداد الجيل الصاعد، من أجل تنفيذ مشروع تثقيفي وتوعوي عام يتوجه لأساتذة مادة الاقتصاد في الثانويات الرسمية، وتلامذتهم.